

Vorseminar u Zagrebu

Broj sudionika na seminaru u Zagrebu nije bio strogo ograničen. Velik interes i disciplina sudionika, omogućili su, usprkos velikog broja prisutnih (vidi prilog I - lista sudionika) iz svih vrsta biblioteka, vođenje seminara sa živom diskusijom. Kao što se vidi iz programa (prilog 2), u tematsko središte seminara postavljeni su problemi izgradnje fonda, razvoj informacijskih izvora, centralna obrada građe i međubibliotečna posudba.

Za razliku od seminara u Bizovcu, u Zagrebu nije bilo simultanog prijevoda. Osim nedostatka centralne obrade građe i nacionalnog plana razvoja knjižnica, nedostaje i kooperacija između državnih organa i knjižnica, odobrenje sredstava je nejasno i spriječava efektivno planiranje i mogućnost efikasne primjene sredstava. Osim toga nedostaje iskustvo rada na projektima što neizostavno zahtijeva organiziranje seminara, također i na međunarodnoj razini, budući da rad putem projekata postaje sve važniji u radu knjižnica.

Budući da je bibliotekarstvo u Hrvatskoj još u velikoj mjeri isključeno iz evropskih tokova, takvo iskustvo također ne pomaže unapređenju bibliotečnog poslovanja. Izolacija zemlje koja proizlazi iz trenutne političke situacije, nije povoljna za pristup informacijama buduće svjetske znanstvene zajednice. Stoga, izgradnja "ekonomije znanja" trenutno nije moguća.

Das Vorseminar in Zagreb war von der Teilnehmerzahl nicht so streng begrenzt. Das sehr große Interesse und die Disziplin der Teilnehmer machten es möglich trotz der hohen Zahl der Anwesenden (siehe Anlage 1 Teilnehmerliste) aus allen Bibliothekstypen ein Seminar mit lebhafter Diskussion durchzuführen. Wie dem Programm (siehe Anlage 2) entnommen werden kann, standen die Probleme Bestandsaufbau, Ressourcenentwicklung, zentrale Nachweise und Document Delivery im Mittelpunkt der Veranstaltung. Im-Gegensatz zu dem Seminar in Bizovac wurde keine Übersetzung angeboten. Bei der Auswahl der Teilnehmer waren die Sprachkenntnisse berücksichtigt worden.

Neben dem Mangel an zentralen Nachweisen und an einer nationalen Bibliotheksentwicklung ist die Kooperation zwischen den staatlichen Stellen und den Bibliotheken wenig ausgebildet, die Bewilligung der Mittel ist unklar und verhindert effektives Planen und einen möglichst effizienten Einsatz der Mittel. Es fehlt außerdem an Erfahrung mit Projektarbeit und -beantragung, hier sollten Fortbildungsmaßnahmen, auch von internationaler Seite unbedingt einsetzen, da Projektarbeit innerhalb der Bibliotheksarbeit immer wichtiger wird. Da das Bibliothekswesen in Kroatien von der europäischen Förderung zur Zeit noch weitgehend ausgeschlossen ist, konnten solche Erfahrungen für die Entwicklungsarbeit der Bibliotheken auch nicht gewonnen werden. Dieses ist angesichts der Isolierung des Landes verbunden mit der gegenwärtigen politischen Einstellung für einen weltweiten Zugang zu den Informationen der zukünftigen Wissensgesellschaft nicht förderlich. "Building a knowledge economy" ist zur Zeit in keinsten Weise möglich.

Elisabeth Simon